



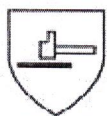
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII II

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE „ART.MAS” Export-Import
Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Spółka Komandytowa
26-600 RADOM ul. Żółkiewskiego 64
P O L S K A

Jako producent wyrobu oświadczam, że następujący nowy środek ochrony indywidualnej:

RĘKAWICE OCHRONNE chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi, pięciopalcowe wykonane z pomarańczowej dzianiny poliestrowej frotte (frotte od strony wewnętrznej), powlekane czarnym lateksem, zakończone ściągaczem.

EN 388:2016+A1:2018



2222X

Typ wg. określenia producenta: Rdrag O

poziomy odporności na: ścieranie 2, na przecięcie 2, na rozdzieranie 2, na przekłucie 2,

jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu UE

Numer certyfikatu: OZO304-CPT022/24

Wydany przez:

MK MIRTA-KONTROL d.o.o.
Javorinska 3, HR-10040 Zagreb- Dubrava
Hrvatska (Chorwacja)
nr jednostki notyfikowanej 2474

**oraz spełnia zasadnicze wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony zdrowia
zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.**

i jest zgodny z europejskimi normami numer:

EN 388:2016+A1:2018 (Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi)
EN ISO 21420:2020 (Rękawice ochronne - Wymagania ogólne)

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Radom, dnia 09.09.2024 r.
Nazwisko, stanowisko i podpis:

KOMPLEMENTARIUSZ

Wojciech Bińczyk

ART.MAS
EXPORT - IMPORT
Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk sp. k.
26-600 Radom, Żółkiewskiego 64
tel. +48 365 41 19, tel. +48 365 46 36
NIP 9482179432, Regon 672019418



ОА ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

Az elkészítendő ruha méreteit meg kell adnia. Az elkészítendő ruha méreteit meg kell adnia. Ha ez a kézikönyv elveszik vagy megsemmül, akkor azt az ebarntas@gmail.com e-mail címre megkaphatja. Az utasítást fájlként küldjük el. A ruha használata előtt kérjük, olvassa el. Ezt a kézikönyvet sokszor megismételhetjük, hogy az ilyen típusú termékek minden felhasználója elolvassa.

LT INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA VARTOTOJAMS

Producent: "ART.MAS" Export-Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64 LENKJA

Produktų klasifikacija:Pirštines priklauso asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP), nurodytoms 2016 m. Kovo 9 d. Europos Parlamento ir Europos Sąjungos Tarybos reglamente 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, ir atitinka šio reglamento gaires. Pirštines klasifikuojamos II kategorijoje.

ES tipo tyrimė dalyvaujanti notifikuojači įstaiga Nr. 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagrebas - Dubrava, Kroatija.

Atitikimas: Pirštines atitinka standartų reikalavimus: EN 388: 2016 (Apsauginės pirštinės nuo mechaninės rizikos) EN 420: 2003 / A1: 2009 (Bendrieji pirštinių reikalavimai). Svetainės adresas, kuriame galite rasti ES atitikties deklaraciją ir išsamų gaminio aprašą: www.artmas.pl

Paskirtis:Šios pirštinės yra asmeninės apsaugos priemonės, skirtos rankų apsaugai, apsaugo nuo mechaninių pavojų (nekeliant pavojaus vartotojo gyvybei ar sveikatai). Jie apsaugo nuo mechaninių sužalojimų, tokių kaip: epidermio nusidėvėjimas ir įpjovimas surinkimo, perkrovimo ir kitų darbų, kuriuos atliekant reikia manipuliuoti pirštais, metu.**Pirštinės neturėtų būti dėvimos, kai kyla pavojus, kad jas gali sučiupti judančios mašinos dalys . Apsaugaota tik rank dalys.Naudojimo:** Kiekvieną kartą prieš naudodamiesi pirštinėmis patikrinkite, ar jos nėra mechanškai pažeistos: plyšimas medžiagos, skyklės, suplėšytos siūlės,patvarus ir stipriai apgadintas ar kiti. Pažeidus pirštines reikia nedelsiant nuimti nuo eksploatavimo ir pakeisti naujomis. Medžiagos, kurios buvo naudojamos pirštinėms gaminti, neturėtų neigiamai paveikti vartotojo sveikatos. Tačiau bet kuri medžiaga, esanti gaminio medžiagoje arba esanti produkto sudėtyje, gali būti alergenais, pvz., Medvilnė, oda, lateksas, poliuretanas, nitrilas, dažai ir kt., Ypač jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Prieš naudojant produktą, rekomenduojama jį išbandyti.Apsauga nuo grėsmių, nepaminėtų šiame dokumente, nėra garantuojama. Nurodyti apsaugos lygiai taikomi tik dalis pirštines gaudyti . Nurodyti apsaugos lygiai taikomi tik naujoms, neaplautoms, neatsitaytoms pirštinėms. Apsaugos lygiai buvo gauti remiantis bandymu, atliktu laikantis laikomose standartuose nustatytų sąlygų. **Pirštinių naudojimo laikotarpis:** priklauso nuo jų naudojimo sąlygų ir gali būti vertinama pagal gaminio nusidėvėjimo laipsnį. Dėl skirtingo naudojimo intensyvumo ir aplinkos įtakos, tokios kaip saulės šviesa, lietus ir t., neįmanoma nurodyti konkrečios datos. Produktas išlaiko savo apsaugines savybes ir gali būti naudojamas tol, kol nebūs pažeista (informacija pateikiata skyriuje - Naudojimo). Pirštinės su bet kokiais pažeidimais turėtų būti laikomos nusidėvėjusiomis ir nedelsiant nuimtos nuo naudojimo - pakeiskite jas naujomis. Pirštinės laikomos 5 metus nuo pagaminimo dienos.**Laikymas:** Pirštines reikia laikyti lentyuose ar ant jų esančiose santvarose, sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje, esant 5–25°C temperatūrai, esant vidutinei drėgmei, ne arčiau kaip 1,5 m atstumu nuo šildymo prietaisų ir apšvietimo taškų, tokiomis sąlygomis, kurios apsaugotų juos nuo drėgmės, nesvarumų, mechaniniai pažeidimai, cheminės medžiagos ir saulė.**Techninė priežiūra:** Priežiūra turėtų būti atliekama kasdien, baigus darbus.Nedidelius nesvarumus reikia kruopščiai nuvalyti sausu skudurėliu arba minkštu šepetėliu. Zaviglocone lub zamoczone wyroby, rozłożyć i suszyć w temperaturze pokojowej. Skalbtykos ir cheminis valymas nerekomenduojama. Gamintojas neatsako už jokią gaminio žalą ar trūkumus, atsiradusius dėl netinkamo produkto naudojimo, priežiūros ir laikymo. **Pakavimo būdas ir gabenimo sąlygos:** Pirštines supakuotos poromis į plastikinius maišelius ir į bendrą kartoninę pakuotę. Vežant ir sandėliuojant produktą rekomenduojama būti gamintojo pakuotėje.Vežant reikia atkreipti ypatingą dėmesį į tai, kad pakuotė nebūtų veikliama mechaninių pažeidimų ar deformacijos. Techninės transportavimo sąlygos taip pat turėtų garantuoti apsaugą nuo išorinių veiksnių (drėgmės, kritulių, nesvarumų ir kt.).**Atliekų tvarkymas:** Pirštines reikia naikinti laikantis nacionalinių įstatymų ir aplinkos apsaugos standartų.

Ženklinimo paaiškinimai:

☞ -atitikties ženklas - patvirtinantis, kad gaminys atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.**kat II** -asmens apsaugos priemonių kategorija, kaip apibrėžta Reglamente 2016/425 I priede (asmeninės apsaugos priemonės nuo pavojų, kurie nekelia pavojaus vartotojo gyvybei ar sveikatai).**RdragY,RdragO**-pirštinių tipas, **9,10,11** –pirštinių dydis.

EN 420 : 2003+A1:2009 (Apsauginės pirštinės - bendrieji reikalavimai),

EN 388: 2016 (Apsauginės pirštinės nuo mechaninės rizikos)

☐☐ -Prieš naudodamiesi gaminiu, perskaitykite instrukcijas,

☐☐ -gamintojo prekės ženklas, teisiškai saugomas pagal 2000 m. birželio 30 d. įstatymą dėl pramoninės nuosavybės įstatymo (2013 m. įstatymų leidinys, 1410 punktas, su pakeitimais), ☐☐ - partijosnumeris. Partijos numerį sudaro raidės ir skaičiai po ženklu LOT ir pagaminimo data.

Pirštinių efektyvumo lygis ir apsaugos klasė:

EN 388	atsparumas dilimui - 2 (nuo 0 iki 4)
	atsparumas supjaustyti -2 (nuo 0 iki 5)
2222X	atsparumas plyšimui - 2 (nuo 0 iki 4)
	atsparumas pradūrimui - 2 (nuo 0 iki 4)
	atsparumas supjaustyti (EN ISO 13997) –X (nuo A iki F)

1 = žemiausias našumo lygis; 4 (5) = aukščiausias eksploatacinių sąvybių lygis (A = mažiausias ir F = didžiausias linijinis atsparumas pjūvimui) (X vietoj skaičiaus reiškia, kad pirštinė nebuvo patikrinta dėl tam tikro pavojaus)

Pagaminimo data nurodoma ant pakuotės ir produkto etiketės.Svetainės, kuriose galite rasti ES atitikties deklaraciją, adresas : www.artmas.pl.Si instrukcija yra neatsiejama pakuotės dalis. Pаметus ar sugadinus šį vadovą, jį galima gauti parašius e. Pašto adresu ebartmas@gmail.com. Instrukcija bus išsiųsta kaip failas. Prieš dėvėdami drabužius, perskaitykite tai. Si instrukcija gali būti daug kartų pakartota, kad ją galėtų perskaityti kiekvienas tokio tipo gaminio vartotojas.

SK POKYNY A INFORMACIE PRE PUŽIVATELOV	
Vyrobca: "ART.MAS" Export-Import Jacek Binczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64, POLSKO	
Klasifikácia výrobku: Rukavice patria do osobných ochranných prostriedkov (OOP) uvedených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných pomôckach a spĺňajú usmernenia tohto nariadenia. Rukavice sú zaradené do kategórie II. Notifikovaný orgán, ktorú sa zúčastňuje na typovej skúške EÚ č. 2474:MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.	
Zhoda: Rukavice spĺňajú požiadavky noriem: EN 388: 2016 (Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám) EN 420: 2003 / A1: 2009 (Všeobecné požiadavky na rukavice). Webová adresa, na ktorej máte prístup k EÚ vyhláseniu o zhode a podrobnému opisu výrobku: www.artmas.pl. Určenie: Tieto rukavice sú osobnými ochrannými prostriedkami, sú určené na ochranu rúk, chránia pred mechanickými nebezpečenstvami (neohrozujúcimi život alebo zdravie používateľa). Chrání pred mechanickým poškodením, ako napríklad: opotrebovanie a poranenie epidermy, počas montáže, prekládky a iných prác, ktoré si vyžadujú manipuláciu s prstami.	
Rukavice by sa nemali používať v prípadoch, keď existuje riziko zachytenia / vtiahnutia pohyblivými časťami strojov.Ochrana je obmedzená na časť ruky.Použitie: Zakaždým pred začatím používania rukavic je treba skontrolovať, či nemajú mechanické poškodenia, odery, natrhnutia, trvalé a silne zničené alebo iné. V prípade zistenia poškodení, by mali byť rukavice okamžite vyradené z používania a nahradené novými. Materiály, z ktorých bol výrobok vyrobený, by nemali nepriaznivo ovplyvňovať zdravie alebo hygienu používateľa. Avšak, každá látka v materiáli alebo zložka produktu, môže byť alergén, napr. bavlna, koža, latex, polyuretán, nitril, farbivá, atď., u obzvlášť citlivých jedincov sa môžu objaviť alergické reakcie.Pred použitím sa odporúča vykonať skúšku výrobku. Ochrana pred hrozbami neuvedenými v tomto dokumente nie je zaručená. Uvedené úrovne ochrany sa vzťahujú iba na náka časť rukavice. Uvedené úrovne ochrany sa vzťahujú iba na nové, nemyté, neregenerované rukavice. Úrovne ochrany sa získali na základe testu vykonaného v súlade s podmienkami stanovenými v platných normách.	
DOBA trvanlivosti rukavic: závisí od podmienok použitia a môže sa posudzovať na základe stupňa potreby výrobku. Vzhľadom na rôznu intenzitu používania a vplyv prostredia, ako je slnečné žiarenie, dažď atď. nie je možné uviesť konkrétny dátum. Výrobok zachováva ochranné vlastnosti a môže sa používať k okamihu nedostatku poškodení (informácie obsiahnuté v bode - Používanie. Rukavice s príznakmi akýchkoľvek poškodení by sa mali považovať za opotrebené a byť vyradené z používania - nahradené za nové. Rukavice skladujte 5 rokov od dátumu výroby. Skladovanie: Rukavice mahp byť uložené na policiach alebo mriežkach na suchom a dobre vetranom mieste, pri teplote 5-25oC, strednej vlhkosti, nie bližšie ako 1,5 m. od vykurovacích zariadení a osvetlenia, chránené proti vlhkost,zmäčaniu, nečistotám, mechanickým poškodeniu, feformáciám, za podmienok, ktoré zabezpečujú proti vlhkosti, zmáčaniu,nečistote,mechanickýmpoškodeniam,deformáciám,pôsobeniu chemikálií a slnka. Údržba: Údržba sa musí vykonať každý deň po ukončení práce. Malé nečistoty je treba dôkladne vyčistiť suchou handričkou alebo mäkkou štetkou. Vlhké alebo mokré výrobky položiť a sušiť pri izbovej teplote. Neodporúča sa chemické pranie a čistenie.Výrobca nezodpovedá za škody a poruchy vyplývajúce z nesprávneho použitia výrobku ako aj nesprávnej údržby a skladovania. Spôsob balenia a podmienky prepravy: Výrobky sú balené v fóliových vreckách a kartónoch. Odporúča sa, aby bol výrobok prepravovaný v obale výrobcu. Pri preprave je potrebné dbať na to, aby obaly neboli vystavené mechanickému poškodeniu alebo deformácii vo výsledku nesprávne náklady. Technické podmienky prepravy by mali zaručiť ochranu proti vonkajším faktorom (vlhkosť, atmosférické zrážky, znečistenie atď.). Likvidácia: Rukavice by sa mali likvidovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi a normami v oblasti ochrany životného prostredia.	
Vysvetlenie označení: ☞ -značka zhody, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425. kat II - kategória osobných ochranných prostriedkov definovaných v nariadení 2016/425 v prílohe I (osobné ochranné prostriedky proti nebezpečenstvám, ktoré neohrozujú život alebo zdravie používateľa). RdragY,RdragO - typ rukavice, 9,10,11 - veľkosť rukavice,	
EN 420 : 2003 +A1:2009 (Ochranné rukavice - všeobecné požiadavky),	
EN 388: 2016 (Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám)	
☐☐ -pred použitím výrobku si prečítajte návod na používanie,	
☐☐ - značka výrobcu zákonom chránené podľa zákona z 30. júna 2000 <u>Zákon</u> o priemyselnom vlastníctve (Z z z roku 2013, pol. 1410 v znení neskorších predpisov) <u>LOT</u> -číslo šarže. Číslo šarže pozostáva z písmen a čísiel za značkou LOT a dátumom výroby.	

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ	
виробник: "ART.MAS" Export-Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64 POLЬSHA	
Рукaвички належать до засобів індивідуального захисту (ЗiЗ), визначених у Регламенті Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та відповідають встановленим цього регламенту. Рукaвички класифіковані до II категорії.Повідомлений орган, який бере участь в експертизі типу ЄС № 2474:MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.	
Відповідність: Рукaвички відповідають вимогам стандартів: EN 388: 2016 (Захисні рукaвички проти механічних ризиків) EN 420: 2003 / A1: 2009 (Загальні вимоги до рукaвичок). Адреса веб-сайту, де ви можете отримати доступ до декларації про використання за призначенням: Ці рукaвички є засобами індивідуального захисту, призначені для захисту рук, захисту від механічних небезпек (не загрожуючи життю чи здоров'ю користувача). Вони захищають від механічних травм, таких як: зношування епідермісу, під час складання, перезавантаження та інших робіт, які потребують маніпуляцій пальцями. Рукaвички не слід надягати, коли є ризик потрапити в рухомі частини машини Захист обмежених частинями руки.Захист обмежених частинями руки,спосіб використання: Перед тим, як користуватися рукaвичками, переконайтеся, що вони не мають механічних пошкоджень: порвав матеріал , отвори, довговічні та сильно зруйновані чи інш. У разі пошкодження рукaвички слід негайно зняти з експлуатації та замінити на нові. Матеріали, які використовувалися для виготовлення рукaвичок, не повинні негативно впливати на здоров'я користувача. Однак будь-яка речовина, що міститься в матеріалі продукту або є компонентом продукту, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, lateкс, поліуретан, нітрил, барвники тощо можуть викликати алергічні реакціособливо чутливих людей. Рекомендується протестувати продукт первикористанням.Захист від загроз, не зазначених у цьому документі, не гарантується. Наведені рівні захисту стосуються лише частини захоплення рукaвички. Зазначені рівні захисту стосуються лише нових, не вимитих, не регенерованих рукaвичок. Рівень захисту був отриманий на основі випробування, проведеного відповідно до умов, встановлених чинними стандартами. Термін зберігання рукaвичок: залежить від умов їх використання і може бути оцінена виходячи зі ступеня зносу виробу. Через різну інтенсивність використання та навантажіння середовища, таких як сонячне світло, дощ тощо, неможливо вказати конкретну дату. Продукт зберігає свої захисні властивості і може бути використаний до тих пір, поки не буде пошкоджено (інформація, що міститься в розділі – спосіб використання). Рукaвички з ознаками будь-яких пошкоджень слід вважати зношеними та негайно вилучати з експлуатації - замінювати новими. Рукaвички зберіга протягом 5 років з дня виготовлення. Зберігання: Одяг слід зберігатиа стелажях у сухому та добре провітрюваному приміщенні, при температурі 5 - 25°С, з помірною вологістю, на відстані не менше 1,5 м від опалювальних приладів та пунктів освітлення, в умовах, що захищають їх від намокання, бруду, пошкоджень. механічна дія хімічних речовин і сонця. технічне обслуговування: Технічне обслуговування повинно проводитися щодня після закінчення робіт. Незначний бруд слід ретельно очистити сухою ганчіркою або м'якою щіткою. Вологі або вологі продукти чи повинен викладати при кімнатній температурі. Пральня та хімічстка не рекомендуються.Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження або дефекти товару внаслідок неправильного використання товару та неправильного способу, технічного обслуговування та зберігання. Спосіб упаковки та умови транспортування: Рукaвички упаковуються парами в поліетиленові пакети і в колективну картону. Під час транспортування та зберігання продукт рекомендується містити у упаковці виробника. Під час транспортування слід звернути особливу увагу, щоб упаковка не піддавалася механічним пошкодженням або внаслідок неправильного завантаження на її деформацію. Технічні умови транспорту також повинні гарантувати захист від зовнішніх факторів (вологи, опадів, бруду тощо). утилізація: Рукaвички слід утилізувати відповідно до національних норм та стандартів у галузі охорони навоколишнього середовища.	

RO Instrucțiuni și informații pentru utilizatori

Producător: "ART.MAS" Export-Import" Jaceł Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k., 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLONIA

Mănușile aparțin echipamentelor de protecție personală (PPE) specificate în Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene 2016/425 din 9 martie 2016 privind echipamentele de protecție personală și respectă liniile directoare ale prezentului regulament. Mănușile sunt clasificate în categoria II.2474: organism notificat care participă la examinarea UE de tip 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

Conformitate: mănușile îndeplinesc cerințele standardelor: EN 388: 2016 (Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice) EN 420: 2003 / A1: 2009 (Cerințe generale pentru mănuși). Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate UE și o descriere detaliată a produsului: www.artmas.pl

Utilizare:Aceste mănuși sunt un mijloc de protecție personală, sunt concepute pentru a proteja mâinile, pentru a proteja împotriva pericolelor mecanice (nu amenințând viața sau sănătatea utilizatorului). Ele protejează împotriva rănilor mecanice, cum ar fi: uzura și tăierea epidermei, în timpul asamblării, reincărcării și a altor lucrări care necesită manipularea degelotel.**Mănușile nu trebuie purtate în cazul în care există riscul de a fi prins de părțile mobile ale mașinii.Protecția se limitează la palma mănușii.Utilizare:** De fiecare dată înaintea utilizării mănușilor trebuie verificat dacă nu au deteriorări mecanice: dacă nu sunt roase, descusute, rupte, deteriorate durabil și puternic sau altele. În cazul existenței deteriorărilor, acestea trebuie retrase imediat din uz și înlocuite cu altele noi. Materialele din care au fost produse mănușile nu ar trebui să influențeze negativ sănătatea sau igiena utilizatorului. Totuși, fiecare substanță din materialul produsului sau care face parte din compoziția produsului poate fi un alergen de ex. bumpacul, pielea, latexul, poliuretanul, nitrilul, coloranții etc. Se recomandă mai ales persoanelor sensibile testarea produsului înainte de utilizare.Nu este garantată protecția împotriva amenințărilor menționate în acest document. Nivelurile de protecție date se aplică numaio parte din palma mănușii care apucă. Nivelurile de protecție acordate se aplică numai mănușilor noi, nespălate, neregenerate. Nivelurile de protecție au fost obținute pe baza unui test efectuat în conformitate cu condițiile stabilite în standardele aplicabile.**PERIOADA de durabilitate a mănușilor** – depinde de condițiile de utilizare și poate fi apreciat pe baza nivelului de uzură al produsului. Având în vedere intensitatea diferită a utilizării și influențele din mediul înconjurător cum ar fi lumina soarelui, ploaia etc. este imposibil de precizat un termen concret. Produsul își păstrează rolul de protecție și poate fi utilizat până la apariția deteriorărilor (informații incluse la pct. Utilizare). Mănușile care prezintă orice fel de deteriorări trebuie considerate uzate, scoase imediat din uz și înlocuite cu altele noi. Mănușile pot fi păstrate 5 ani de la data producției. **Mod de păstrare:** Mănușile trebuie păstrate pe rafturi sau pe structuri cu zăbrele într-un loc uscat și bine ventilat, la o temperatură de 5-25-°C, umiditate moderată, la o distanță de cel puțin 1,5 m de dispozitivele de încălzire și punctele de iluminare, în locuri ferite de umiditate, umezeală, murdărie, deteriorări mecanice, deformări, de acțiunea agenților chimici și a soarelui. **Întreținere:** Întreținerea trebuie efectuată zilnic după încheierea lucrului. Murdăriile minore trebuie curățate cu o cârpă uscată sau cu o perie moale. Mănușile umede sau ude trebuie întinse și uscate la temperatura camerei. Nu se recomandă spălarea sau curățarea lor chimică. Producătorul nu este responsabil de deteriorările și defectele produsului cauzate de condițiile necorespunzătoare și de nerespectarea regulilor de păstrare, întreținere și utilizare.**Mod de ambalare și condiții de transport:** Mănușile sunt împachetate câte o pereche în săculeț de folie și în cutii de carton. Se recomandă ca în timpul transportului și al depozitării produsul să se afle în ambalajul producătorului. În timpul transportului trebuie avut în vedere ca ambalajele să nu fie supuse unor riscuri de deteriorare mecanică sau la deformări datorate modului necorespunzător de încărcare. Condițiile tehnice de transport trebuie să mai garanteze și protecția față de factorii externi (umezeală, precipitații atmosferice, murdărie etc.) **Reciclare:** Produsele uzate trebuie reciclate în conformitate cu prevederile și standardele în vigoare privind protecția mediului înconjurător.

Explicarea marcatelor:

☞ - simbol de conformitate informează că produsul îndeplinește cerințele Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425,**kat II** – categoria echipamentelor individuale de protecție, astfel cum sunt definite în Regulamentul 2016/425, anexa I (echipamente de protecție personală împotriva pericolelor care nu pun în pericol viața sau sănătatea utilizatorului). **RdragY,RdragO**– tipul de mănuși, **9,10,11** – mărimea mănușii,

EN 420:2003/A1:2009 (Cerințe generale pentru mănuși de protecție),

EN 388: 2016 (Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice)

☐☐ -se recomandă citirea instrucțiunii înainte de începerea utilizării produsului,

☐☐ -marcă înregistrată a producătorului, protejată în temeiul legii din 30 iunie 2000 Dreptul de proprietate industrială (M. O. din 2013, poz. 1410 cu modif. ult.), ☐☐ - numărul lotului. Numărul lotului este format din litere și cifre după marca LOT și data fabricației.

Numărul lotului este format din litere și cifre după marca LOT și data fabricației.

EN 388	rezistență la abraziune - 2 (de la 0 la 4)
	rezistență la tăiere - 2 (de la 0 la 5)
2222X	rezistență la rupere - 2 (de la 0 la 4)
	rezistență la perforare - 2 (de la 0 la 4)
	rezistență la tăiere (EN ISO 13997) –X (de la A la F)

1 = nivelele cele mai scăzute de performanță; 4 (5) = nivelele cele mai ridicate de performanță (A = cea mai mică și F = cea mai mare performanță liniară de rezistență la tăiere), (X în loc de număr înseamnă că nu a fost testată mănușa pentru un anumit pericol) Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate UE și descrierea detaliată a produsului: www.artmas.pl. Această instrucțiune este parte integrală a fiecărui ambalaj în parte. În cazul în care această instrucțiune a fost pierdută sau distrusă, ea poate fi obținută scriind la adresa: ebartmas@gmail.com. Instrucțiunea va fi trimisă sub forma unui fișier. Trebuie citită înainte de începerea utilizării produsului. Această instrucțiune poate fi copiată de nenumărate ori, astfel încât fiecare utilizator al produsului să o poată citi.

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ	
виробник: "ART.MAS" Export-Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64 POLЬSHA	
Рукaвички належать до засобів індивідуального захисту (ЗiЗ), визначених у Регламенті Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та відповідають встановленим цього регламенту. Рукaвички класифіковані до II категорії.Повідомлений орган, який бере участь в експертизі типу ЄС № 2474:MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.	
Відповідність: Рукaвички відповідають вимогам стандартів: EN 388: 2016 (Захисні рукaвички проти механічних ризиків) EN 420: 2003 / A1: 2009 (Загальні вимоги до рукaвичок). Адреса веб-сайту, де ви можете отримати доступ до декларації про використання за призначенням: Ці рукaвички є засобами індивідуального захисту, призначені для захисту рук, захисту від механічних небезпек (не загрожуючи життю чи здоров'ю користувача). Вони захищають від механічних травм, таких як: зношування епідермісу, під час складання, перезавантаження та інших робіт, які потребують маніпуляцій пальцями. Рукaвички не слід надягати, коли є ризик потрапити в рухомі частини машини Захист обмежених частинями руки.Захист обмежених частинями руки,спосіб використання: Перед тим, як користуватися рукaвичками, переконайтеся, що вони не мають механічних пошкоджень: порвав матеріал , отвори, довговічні та сильно зруйновані чи інш. У разі пошкодження рукaвички слід негайно зняти з експлуатації та замінити на нові. Матеріали, які використовувалися для виготовлення рукaвичок, не повинні негативно впливати на здоров'я користувача. Однак будь-яка речовина, що міститься в матеріалі продукту або є компонентом продукту, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, lateкс, поліуретан, нітрил, барвники тощо можуть викликати алергічні реакціособливо чутливих людей. Рекомендується протестувати продукт первикористанням.Захист від загроз, не зазначених у цьому документі, не гарантується. Наведені рівні захисту стосуються лише частини захоплення рукaвички. Зазначені рівні захисту стосуються лише нових, не вимитих, не регенерованих рукaвичок. Рівень захисту був отриманий на основі випробування, проведеного відповідно до умов, встановлених чинними стандартами. Термін зберігання рукaвичок: залежить від умов їх використання і може бути оцінена виходячи зі ступеня зносу виробу. Через різну інтенсивність використання та навоколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ тощо, неможливо вказати конкретну дату. Продукт зберігає свої захисні властивості і може бути використаний до тих пір, поки не буде пошкоджено (інформація, що міститься в розділі – спосіб використання). Рукaвички з ознаками будь-яких пошкоджень слід вважати зношеними та негайно вилучати з експлуатації - замінювати новими. Рукaвички зберіга протягом 5 років з дня виготовлення. Зберігання: Одяг слід зберігатиа стелажях у сухому та добре провітрюваному приміщенні, при температурі 5 - 25°С, з помірною вологістю, на відстані не менше 1,5 м від опалювальних приладів та пунктів освітлення, в умовах, що захищають їх від намокання, бруду, пошкоджень. механічна дія хімічних речовин і сонця. технічне обслуговування: Технічне обслуговування повинно проводитися щодня після закінчення робіт. Незначний бруд слід ретельно очистити сухою ганчіркою або м'якою щіткою. Вологі або вологі продукти чи повинен викладати при кімнатній температурі. Пральня та хімічстка не рекомендуються.Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження або дефекти товару внаслідок неправильного використання товару та неправильного способу, технічного обслуговування та зберігання. Спосіб упаковки та умови транспортування: Рукaвички упаковуються парами в поліетиленові пакети і в колективну картону. Під час транспортування та зберігання продукт рекомендується містити у упаковці виробника. Під час транспортування слід звернути особливу увагу, щоб упаковка не піддавалася механічним пошкодженням або внаслідок неправильного завантаження на її деформацію. Технічні умови транспорту також повинні гарантувати захист від зовнішніх факторів (вологи, опадів, бруду тощо). утилізація: Рукaвички слід утилізувати відповідно до національних норм та стандартів у галузі охорони навоколишнього середовища.	

Żółkiewskiego 64 POLSKA

Рукaвички належать до засобів індивідуального захисту (ЗiЗ), визначених у Регламенті Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та відповідають встановленим цього регламенту. Рукaвички класифіковані до II категорії. Повідомлений орган, який бере участь в експертизі типу ЄС № 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

Відповідність: Рукaвички відповідають вимогам стандартів: EN 388: 2016 (Захисні рукaвички проти механічних ризиків) EN 420: 2003 / A1: 2009 (Загальні вимоги до рукaвичок).

Адреса веб-сайту, де ви можете отримати доступ до декларації про використання за призначенням: Ці рукaвички є засобами індивідуального захисту, призначені для захисту рук, захисту від механічних небезпек (не загрожуючи життю чи здоров'ю користувача). Вони захищають від механічних травм, таких як: зношування епідермісу, під час складання, перезавантаження та інших робіт, які потребують маніпуляцій пальцями.

Рукaвички не слід надягати, коли є ризик потрапити в рухомі частини машини

Захист обмежених частинями руки.

Спосіб використання: Перед тим, як користуватися рукaвичками, переконайтеся, що вони не мають механічних пошкоджень: порвав матеріал, отвори, довговічні та сильно зруйновані чи інш. У разі пошкодження рукaвички слід негайно зняти з експлуатації та замінити на нові. Матеріали, які використовувалися для виготовлення рукaвичок, не повинні негативно впливати на здоров'я користувача. Однак будь-яка речовина, що міститься в матеріалі продукту або є компонентом продукту, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, lateкс, поліуретан, нітрил, барвники тощо можуть викликати алергічні реакції особливо чутливих людей. Рекомендується протестувати продукт перед використанням.

Захист від загроз, не зазначених у цьому документі, не гарантується. Наведені рівні захисту стосуються лише частини захоплення рукaвички. Зазначені рівні захисту стосуються лише нових, не вимитих, не регенерованих рукaвичок. Рівень захисту був отриманий на основі випробування, проведеного відповідно до умов, встановлених чинними стандартами.

Термін зберігання рукaвичок: залежить від умов їх використання і може бути оцінена виходячи зі ступеня зносу виробу. Через різну інтенсивність використання та навоколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ тощо, неможливо вказати конкретну дату. Продукт зберігає свої захисні властивості і може бути використаний до тих пір, поки не буде пошкоджено (інформація, що міститься в розділі – спосіб використання). Рукaвички з ознаками будь-яких пошкоджень слід вважати зношеними та негайно вилучати з експлуатації - замінювати новими. Рукaвички зберігати протягом 5 років з дня виготовлення.

Зберігання: Одяг слід зберігати на стелажях у сухому та добре провітрюваному приміщенні, при температурі 5 - 25°С, з помірною вологістю, на відстані не менше 1,5 м від опалювальних приладів та пунктів освітлення, в умовах, що захищають їх від намокання, бруду, пошкоджень механічною дією хімічних речовин і сонця.

Технічне обслуговування: Технічне